



**FR RADIO-RÉVEIL PLL À RÉGLAGE AUTOMATIQUE**

**EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES**

- Affichage LED
- pour sélectionner le mode FM ou MW
- TIME ZONE**. Pour sélectionner votre zone horaire.
- HR**. Réglage des heures
- MIN**. Réglage des minutes
- Mise en mémoire
- Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
- SNOOZE** Répétition de l'alarme
- DST**: Pour activer/désactiver le paramètre d'heure d'été/hiver
- Volume descendant
- Alarme 2
- Volume ascendant
- Alarme 1
- Sommeil (pour s'endormir avec la radio)
- Balayage et mise en mémoire automatique des stations
- Haut-parleur
- Compartment à piles
- Cordon d'alimentation secteur et Antenne filaire FM

**ALIMENTATION**

Secteur: 230V ~ 50 Hz (norme CE)  
Courant continu : Une pile de type CR2032 (fournie et installée) pour la sauvegarde  
Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.

**Système de sauvegarde:** Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si la pile de sauvegarde n'est pas installée, l'écran clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

Remarque: Il est recommandé de remplacer la pile au moins une fois par an même si aucune coupure de courant ne s'est produite.

**Pour remplacer la batterie :**

- Enlevez la trappe du compartiment à piles.
- Installez une pile « CR2032 » en dirigeant la borne positive de la pile (+) vers le haut.
- Remplacez le cache du compartiment à piles.

**ATTENTION :** Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

**RÉGLAGE DE L'HEURE**

**Réglage automatique de l'heure**  
Vous n'avez pas besoin de régler l'heure de l'horloge car un système de réglage automatique de l'heure est équipé dans cette horloge grâce à une pile CR2032 (fournie et installée).

**Pour régler l'heure de l'horloge correctement :**  
1. **Branchez pour alimenter l'appareil**  
Insérez la prise du cordon d'alimentation dans une prise murale standard.

2. **Sélectionnez le mode heure d'hiver/heure d'été**  
Appuyez sur la touche DST pour allumer/éteindre dans les zones qui respectent/ne respectent pas l'heure d'hiver/d'été. L'indicateur DST s'allumera lorsque ce mode est sélectionné.

3. **Sélectionnez votre zone horaire**  
Appuyez sur **TIME ZONE** à plusieurs reprises pour circuler entre les zones horaires : 01> 02>03>04>05.

Abréviation	Nom complet	Zone géographique	Numéro affiché
CET	Heure d'Europe centrale	UTC + 1 heure	01
EET	Heure d'Europe centrale	UTC + 2 heure	02
GMTWET	Heure d'Europe de l'Ouest	UTC	03
MSK-1	Heure standard de Kaliningrad	UTC + 3 heure	04
MSK	Heure standard de Moscou	UTC + 4 heure	05

Remarque: La zone horaire par défaut est celle de l'heure d'Europe centrale (CET).

**Régler l'horloge manuellement**  
1. En mode veille, appuyez longuement sur . L'afficheur de l'horloge clignotera. Réglez l'heure avec **HR**, et les minutes avec **MIN**.  
2. Appuyez à nouveau sur pour confirmer.  
**REMARQUE:** Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est activée dans les 9 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

**MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL**  
En mode veille, appuyez sur pour mettre l'appareil en marche. Maintenez pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

**ÉCOUTE DE LA RADIO**  
**Sélectionner une Bande**  
Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur pour sélectionner la bande de fréquences désirée (FM ou MW). L'indicateur correspondant s'allume.

**Recherche manuelle**  
1. Choisissez votre station souhaitée avec ou .  
2. Réglez le volume par ou au niveau désiré.  
3. Pour arrêter d'écouter la radio, maintenez pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

**Recherche automatique**  
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur ou .  
**REMARQUE:** Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.  
Pour améliorer la réception radio :  
FM: déplacez l'antenne FM  
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

**Stations pré-réglées**  
Cet appareil peut mémoriser 20 stations FM et 20 stations MW.  
**Mémorisation manuelle :**  
1. Sélectionnez une station radio manuellement ou en recherche automatique.  
2. Appuyez sur "P 01" clignote sur l'écran.  
3. Appuyez sur ou pour sélectionner un canal.  
4. Appuyez sur pour mémoriser.  
5. Répétez les étapes 1-4 pour mémoriser d'autres stations.

**Mémorisation automatique:**  
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes sur et l'appareil mémorisera automatiquement les 20 premières station de la bande FM ou 20 premières station de la bande MW.  
Radio: vous mémorisez sur une station déjà pré-réglée, celle-ci sera effacée et remplacée par la nouvelle station mise en mémoire.

**Écoute des stations pré-réglées**  
Appuyez sur et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.  
Appuyez sur ou pour ajuster le niveau sonore.

**RÉGLAGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL**  
1. En mode arrêt, appuyez et maintenez pendant quelques secondes . L'affichage clignote.  
2. Appuyez sur **HR**, et / ou **MIN**, pour régler l'heure de réveil.  
3. Appuyez sur pour sélectionner la source de réveil : Buzzer ou radio.  
4. Appuyez sur pour confirmer, l'indicateur d'alarme s'allume. Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton .

**Remarque:** Le dernier niveau d'écoute étant mémorisé, le niveau sonore de l'alarme en sera identique. Si vous vous réveillez avec la radio n'oubliez pas de vérifier le volume sonore.  
Appuyez sur pour allumer la radio. Réglez le volume par ou au niveau désiré. Puis, maintenez pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.  
- Si vous utilisez le mode sommeil avec un faible niveau sonore, nous vous conseillons d'utiliser la fonction Buzzer pour vous réveiller.

**ARRÊT DE L'ALARME**

- Répétition de l'alarme**  
Appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'arrête et se déclenchera à nouveau 9 minutes plus tard.
- Arrêt de l'alarme**  
Appuyez sur ou . L'alarme se déclenchera à nouveau le jour suivant à la même heure.
- Annuler l'alarme**  
En mode veille, appuyez sur pour annuler l'alarme de façon permanente. L'indicateur d'alarme s'éteint. Remarque: La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton .

**FONCTION SOMMEIL**

Pour s'endormir avec la radio, appuyez sur pour sélectionner la bande de fréquences FM ou MW, puis appuyez sur pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.  
Pour annuler la fonction Sommeil, appuyez sur . Ou appuyez sur à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'« OFF » s'affiche.

**FONCTION SIESTE**

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le Buzzer peut être sélectionné.  
1. En mode Veille, appuyez sur pour sélectionner 120-90-60-30-15-10 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.  
2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur ou .  
3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur successivement jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

**RÉGLAGE D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ECRAN**  
Appuyez sur pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse ou Ecran éteint.

**FICHE TECHNIQUE**

Alimentation: Secteur: 230V~50Hz, consommation: 4W  
Pile de sauvegarde: 1x3V, type «CR2032» (incluse)  
Radio: FM 87.5-108MHz  
MW 522-1620kHz  
Dimensions: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

**PLUS D'INFORMATION**

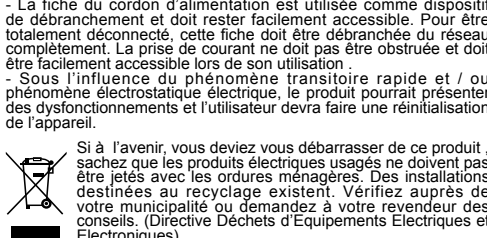
**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
**ATTENTION :** Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

**IMPORTANT**  
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.  
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.  
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux...  
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.  
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.  
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.  
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.  
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le feu ou autre source de chaleur similaire.  
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.  
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)



**GB AUTOMATIC TIME SETTING CLOCK RADIO PLL**

**LOCATION AND DESCRIPTION OF CONTROLS**  
1. LED display  
2. To turn unit on/off  
 To select FM or MW  
3. **TIME ZONE :** To select your time zone.  
4. **HR**. Hour setting  
 Setting down  
5. **MIN**. Minute setting  
 Setting up  
6. Setting the clock  
7. Speaker  
8. DST : To turn on/off Daylight Saving Time  
9. Alarm 2  
 Alarm 1  
10. Alarm 1  
11. Nap  
 Sleep (To fall asleep with the radio)  
12. Buzzer and memory of radio stations  
13. Light  
14. Battery compartment  
15. AC Power Cord and FM antenna  
**SNOOZE :** Interval alarm repetition

**POWER SUPPLY**  
AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
DC: 1x3V, battery type "CR2032" (included and installed) for back-up Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.

**BACKUP SYSTEM:** All settings are memorized, however, the clock time could occasionally need to be readjusted. In case of power failure, if back-up battery is not installed, the screen will flash to indicate this power failure and the necessity to redo your settings.  
Note: It is recommended to replace the battery at least once per year even if no power failures have occurred.

**To replace the battery:**  
1. Remove the battery compartment door.  
2. Insert one "CR2032" size battery with the positive side (+) facing up.  
3. Replace the compartment door.

**CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

**SETTING THE TIME**  
**Automatic time setting**  
You do not have to set the clock time as a built-in automatic time setting system is equipped in this clock powered by 1x CR2032 battery (included and installed).

**To set clock time correctly:**  
1. **Plug for power**  
Insert the plug of power cord into a standard wall outlet.

2. **Select daylight saving**  
Press **DST** button to turn on/off in areas currently observing/not observing Daylight Saving Time. The DST indicator will light up when Daylight Saving Time is selected.

3. **Select your time zone**  
Press **TIME ZONE** repeatedly to cycle through the time zones: 01> 02>03>04>05.

Abbreviation	Full name	Time zone	No. displayed
CET	Central European Time	UTC + 1 hour	01
EET	Eastern European Time	UTC + 2 hours	02
GMT/WET	Greenwich Mean Time / Western European Time	UTC	03
MSK-1	Kaliningrad Standard Time	UTC + 3 hours	04
MSK	Moscow Standard Time	UTC + 4 hours	05

Note: The default time zone is Central European Time (CET).

**Setting clock time manually**  
1. In standby mode, press and hold button, the display will flash, set the time with **HR**, hour and/or **MIN**, minutes.  
2. Press again to confirm.

**NOTE:**  
- If during the adjustment time no key is activated in 9 seconds, the current display will be automatically stored.

**TURNING UNIT ON/OFF**  
In standby mode, press once to turn on the unit. Press and hold for 2 seconds to turn off the unit.

**LISTENING TO THE RADIO**  
**Selecting band**  
When the unit is ON, press repeatedly to select FM or MW mode. The corresponding indicator lights up.

**Manual search**  
1. Choose your radio station with or .  
2. Adjust the volume by or to the desired level.  
3. To stop listening to the radio, press and hold for 2 seconds to turn off the unit.

**Automatic search**  
Press and hold for few seconds or . The automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by repeatedly pressing or .  
**NOTE:** During the search operation, the sound level is automatically muted.

To enhance radio reception ability:  
FM: Fully extend the FM wire antenna.  
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

**Presets stations**  
This unit can store 20 FM and 20 MW stations.

**Manual storage:**  
1. Select a radio station manually or in automatic search.  
2. Press "P 01" blinks on the screen.  
3. Press or to select a channel.  
4. Press to save it.  
5. Repeat steps 1-4 to store other stations.

**Automatic storage:**  
Press and hold for few seconds and the unit will automatically save the first 20 FM stations or 20 MW stations. When you store on a channel already been preset, the previous station will automatically be cleared and replaced by the new station.

**Listen to station presets**  
Press and repeat the operation as many times as necessary to select your station.  
Press or to adjust sound level.

**SETTING THE ALARM AND THE ALARM MODE**

1. In standby mode, press and hold for a few seconds, the display blinks.  
2. Press **HR**, and/or **MIN**, to set the time of wake up.  
3. Press then press or to select the source of wake up buzzer, or radio.  
4. Press to confirm, the alarm indicator lights up.  
Note: Same procedure applies for Alarm 2 with button.  
Note: - The previous level of listening is stored, the volume of the alarm will be identical. If you wake up with the radio, do not forget to check the volume level.  
Press to turn on the unit. Adjust the volume with or .  
Then press and hold for 2 seconds to turn off the unit.  
-If you use the sleep mode with low sound level, you should use the buzzer to wake you up.

**STOPPING THE ALARM**  
**1-Alarm repetition**  
Press **SNOOZE**. The alarm stops and will sound again 9 minutes later.  
**2-Alarm stop**  
Press or . The alarm will sound again the next day at the same time.  
**3-Alarm Cancellation**  
In standby mode, press to cancel the alarm permanently. The alarm indicator lights off.

Note: Same procedure applies for Alarm 2 with button.

**SLEEP FUNCTION**  
To fall asleep with the radio, press repeatedly to select FM or MW mode, then press to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes of listening. indicates lights up. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, press or to OFF.

**NAP FUNCTION**  
This function wakes you up after a short period of time. Only the buzzer may be selected.  
1. In standby mode, press to select 120-90-60-30-15-10 or 5 minutes for your nap. The indicator lights up.  
2. To stop the alarm, press or .  
3. To cancel the function, press repeatedly until OFF is displayed.

**DIMMER**

Press to select the brightness of the screen: high, low, or OFF.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**  
POWER SUPPLY: AC: 230V~50Hz, 4W consumption  
DC: 1x3V, battery type "CR2032" (included) for back-up  
RADIO: FM 87.5-108MHz  
MW 522-1620kHz  
DIMENSION: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

**MORE INFORMATION**  
**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
 The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.  
 The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

**IMPORTANT**  
- The use of apparatus in moderate climates.  
- The Marking plate is located at the back of the device.  
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.  
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.  
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.  
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.  
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.  
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.  
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.  
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.  
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

**PT** **RÁDIO RELOGIO PLL COM AJUSTE DE HORA AUTOMÁTICO**  
**DESCRIÇÃO DO APARELHO**  
1. Tela  
2. Para ligar e desligar o aparelho  
3. **TIME ZONE :** Para selecionar o modo FM ou MW  
4. **HR**. Configuração de Hora  
5. **MIN**. Configuração de Minutos  
6. Configuração de Memória  
7. Configurar o relógio  
8. Memória  
9. Diminuir a intensidade da luz de fundo da tela  
10. Cabo de alimentação de rede e Antena de fio FM  
11. Diminuir o volume  
12. Aumentar o volume  
13. Alarme 1  
14. Cochilar  
15. Dormir (para ir dormir com o rádio)  
16. Busca automática e memorização de estações de rádio  
17. Altifalante  
18. Compartimento da bateria  
19. Cabo de alimentação de rede e Antena de fio FM

8. **DST :** Para ligar ou desligar o Horário de Verão  
9. Diminuir o volume  
10. Aumentar o volume  
11. Alarme 1  
12. Cochilar  
13. Dormir (para ir dormir com o rádio)  
14. Busca automática e memorização de estações de rádio  
15. Altifalante  
16. Compartimento da bateria  
17. Cabo de alimentação de rede e Antena de fio FM

**ALIMENTAÇÃO**  
AC: 230V ~ 50 Hz (CE)  
DC: 1x3V, bateria do tipo "CR2032" (inclusa e instalada) para alimentação reserva.  
Ligue o cabo de alimentação de rede a uma tomada de rede.  
**SISTEMA RESERVA DE ENERGIA:** Todas as configurações são memorizadas, entretanto, a hora do relógio poderá ocasionalmente precisar ser re-ajustada. Quando houver uma falta de energia, caso a bateria de reserva não esteja instalada, a tela piscará para indicar a falta de energia e que é necessário re-ajustar as configurações.  
Observação: Recomendamos que a bateria seja substituída pelo menos uma vez ao ano mesmo que não tenha ocorrido nenhuma falta de energia.  
**Para substituir a bateria:**  
1. Retire a porta do compartimento para bateria.  
2. Insira uma pilha de tamanho "CR2032" com o lado positivo (+) virado para cima.  
3. Volte a colocar a porta do compartimento.

**ATENÇÃO:** Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas corretamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

**AJUSTANDO A HORA**  
**Ajuste de hora automático**  
Você não precisa ajustar a hora do relógio já que o sistema de ajuste de hora automático que vem equipado neste relógio, movido por 1x bateria CR2032 (inclusa e instalada).  
**Para configurar a hora do relógio corretamente:**  
1. Conecte o cabo de energia  
Insira o cabo de energia em uma tomada padrão.  
2. Selecione o horário de verão  
Pressione o botão **DST** para ligar/desligar o horário de verão em áreas onde ele estiver ou não ocorrendo. O indicador do DST ficará aceso quando o Horário de Verão for selecionado.

3. **Seleção o seu fuso-horário**  
Pressione **TIME ZONE** várias vezes para passar entre os diferentes fuso-horários: 01> 02>03>04>05.

Abreviação	Nome Completo	Fuso-Horário	No. exibido
CET	Horário Europeu Central	UTC + 1 hora	01
EET	Horário Europeu do Leste	UTC + 2 horas	02
GMT/WET	Horário do Meridiano de Greenwich / Horário Europeu do Oeste	UTC	03
MSK-1	Horário de Kaliningrad	UTC + 3 horas	04
MSK	Horário de Moscou	UTC + 4 horas	05

Observação: O fuso horário padrão é o Horário Europeu Central (CET).

**Ajustando a hora do relógio manualmente**  
1. No modo de espera (standby), mantenha pressionado o botão e a tela começará a piscar. Utilize os botões **HR**, para ajustar as horas. Utilize os botões **MIN**, para ajustar as minutos  
2. Pressione uma vez mais o botão para confirmar o ajuste.

**OBSERVAÇÃO:**  
- Caso durante o ajuste da hora, nenhum botão seja utilizado por 9 segundos, o que estiver sendo exibido na tela será automaticamente armazenado.

**LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO**  
No modo de espera (standby), pressione uma vez para ligar o aparelho. Mantenha pressionado por 2 segundos para desligar o aparelho.

**AUDIÇÃO DO RÁDIO**  
**Selecionando a banda**  
Quando o aparelho estiver LIGADO, pressione várias vezes para selecionar o modo FM ou MW. O indicador correspondente se acenderá.  
**Sintonização manual**  
1. Sintonize a estação desejada através de / .  
2. Utilize o botão ou para regular o volume.  
3. Para para de ouvir o rádio, mantenha o botão por 2 segundos para desligar o aparelho.

**Busca automática**  
Mantenha pressionado por alguns segundos o botão ou . A busca automática encontrará as estações de sinal mais forte. Uma estação com sinal fraco poderá ser configurada manualmente através do armazenamento repetido do botão ou .  
**OBSERVAÇÃO:** Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em mudo.  
Para melhorar a qualidade de recepção rádio:  
FM: Estique a antena  
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

**Memória de estações**  
Este aparelho pode guardar 20 estações FM e 20 estações MW.

**Armazenagem manual:**  
1. Selecione uma estação de rádio manualmente ou na busca automática.  
2. Pressione "P 01" piscará na tela.  
3. Pressione ou para selecionar uma estação.  
4. Pressione para armazená-la.  
5. Repita os passos 1-4 para memorizar todas as outras estações.





## Uhrzeit manuell einstellen

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste gedrückt; die Anzeige blinkt. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten **HR**. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten **MIN**.

2. Drücken Sie wieder die Taste , um Ihre Einstellung zu bestätigen.

## HINWEIS:

- Wenn während der Einstellung innerhalb von 9 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die aktuelle Anzeige gespeichert.

## EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste , um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

## RADIO HÖREN

### Frequenzband einstellen

Drücken Sie, wenn das Gerät AN ist, wiederholt die Taste , um den UKW- oder MW-Modus einzustellen. Das entsprechende Symbol leuchtet auf.

### Manuelle Recherche

1. Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der oder . 2. Verwenden Sie das Drehrädchen oder , um die Lautstärke einzustellen. 3. Wenn Sie kein Radio mehr hören möchten, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

### Automatische Sendersuche

Halten Sie die Tasten etwa 2 Sekunden gedrückt, um die Suche in eine der Richtungen zu starten. Die automatische Suchfunktion erkennt Sender mit starkem Signal. Sender mit schwachem Signal können manuell eingestellt werden.

**HINWEIS:** Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.

Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung: UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus. MW: Zur Erreichung eines optimalen Empfangs drehen Sie die Einheit horizontal.

### Gespeicherte Radiosender

Das Gerät kann jeweils bis zu 20 UKW- und 20 MW-Radiosender speichern.

### Manuell speichern:

1. Sie können Radiosender manuell oder automatisch suchen. 2. Drücken Sie die Taste , "P 01" blinkt in der Anzeige. 3. Wählen Sie mit oder einen Sender. 4. Drücken Sie die Taste zum Speichern. 5. Wiederholen Sie die Schritte 1-4, um weitere Sender zu speichern.

### Automatisch speichern:

Halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt; das Gerät wird die ersten 20 UKW-Sender oder 20 MW-Sender speichern. Falls auf einem Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert ist, wird der vorhandene Sender gelöscht und automatisch durch den neuen ersetzt.

### Gespeicherte Radiosender einschalten

Drücken Sie wiederholt die Taste , um einen gespeicherten Radiosender Ihrer Wahl einzuschalten. Stellen Sie mit den Tasten oder die Lautstärke entsprechend ein.

### WECKRUF UND WECKMODUS EINSTELLEN

1. Halten Sie im Standby-Modus die Taste einige Sekunden lang gedrückt; das Display blinkt. 2. Stellen Sie mit den Tasten **HR**, und/oder **MIN**, die Weckzeit ein. 3. Drücken Sie die Taste , gefolgt von oder , um den Weckmodus entsprechend einzustellen: Buzzer oder Radio . 4. Bestätigen Sie mit die Alarmsymbole leuchtet auf. Hinweis: Gehen Sie für Alarm 2 mit der Taste genauso vor.

Hinweis: - Die Lautstärke vor dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen. Drücken Sie einmal die Taste zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten oder entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. - Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

### WECKRUF BEENDEN

**1-Weckruf wiederholen**  
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut.  
**2-Weckruf beenden**  
Drücken Sie oder . Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.  
**3-Weckruf deaktivieren**  
Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um den Weckruf zu deaktivieren. Das Alarmsymbol verschwindet aus der Anzeige. Hinweis: Gehen Sie für Alarm 2 mit der Taste genauso vor.

### SLEEP-TIMER

Um mit Radiomusik einzuschlafen, drücken Sie wiederholt die Taste , um den UKW- oder MW-Modus einzustellen; stellen Sie dann mit der Taste die Minuten bis zum Ausschalten ein: 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten. Das Symbol leuchtet auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie die Taste oder wiederholt , bis in der Anzeige „OFF“ erscheint.

### NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden. 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol leuchtet auf. 2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten oder . 3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste , bis in der Anzeige OFF erscheint.

### DIMMER

Mit der Taste können Sie die Helligkeit der Anzeige einstellen: hoch, niedrig oder AUS.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC: 230V~50Hz, Stromverbrauch 4W DC: 1 x 3V Batterie des Typs „CR2032“ für die Gangreserve (enthalten)

RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

ABMESSUNG: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

### SICHERHEITSAUWEISUNGEN

**ACHTUNG!** Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren darf. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

**!** Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

**!** Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

### ACHTUNG

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung. - Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts. - Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. - Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw. - Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab. - Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus. - Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab. - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht. - Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen). - Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein. - Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurückziehen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

**!** Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlung. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

**!** Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung: UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus. MW: Zur Erreichung eines optimalen Empfangs drehen Sie die Einheit horizontal.

**!** Gezielte Suche nach dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.

Drücken Sie einmal die Taste zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten oder entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden. 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol leuchtet auf. 2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten oder . 3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste , bis in der Anzeige OFF erscheint.

Mit der Taste können Sie die Helligkeit der Anzeige einstellen: hoch, niedrig oder AUS.

Netzstromversorgung: AC: 230V~50Hz, Stromverbrauch 4W DC: 1 x 3V Batterie des Typs „CR2032“ für die Gangreserve (enthalten)

RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

ABMESSUNG: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

**!** Gezielte Suche nach dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.

Drücken Sie einmal die Taste zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten oder entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden. 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol leuchtet auf. 2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten oder . 3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste , bis in der Anzeige OFF erscheint.

Mit der Taste können Sie die Helligkeit der Anzeige einstellen: hoch, niedrig oder AUS.

Netzstromversorgung: AC: 230V~50Hz, Stromverbrauch 4W DC: 1 x 3V Batterie des Typs „CR2032“ für die Gangreserve (enthalten)

RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

ABMESSUNG: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

**!** Gezielte Suche nach dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.

Drücken Sie einmal die Taste zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten oder entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

**NOTA:** -Si durante el ajuste de la hora n ose pulsa ningún botón durante 9 segundos, la hora que se esté visualizando se almacenará automáticamente.

**ENCNEDIDO/PAGADO DE LA UNIDAD**  
En el modo en espera, pulse una vez para encender la unidad. Mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la unidad.

### FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

**Selección de bandas**  
Cuando la unidad está encendida, pulse repetidamente para seleccionar el modo FM o MW. El indicador correspondiente se iluminará.

### Sintonización manual

1. Sintonice la emisora que desee con . 2. Utilice el botón o para ajustar el volumen. 3. Para dejar de escuchar la radio, mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la unidad.

**Búsqueda automática**  
Mantenga pulsado durante unos segundos . La búsqueda automática localizará emisoras con señales intensas. Una emisora con una señal débil podrá ser sintonizada manualmente pulsando repetidamente o .

**NOTA:** Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio: FM: Alargue la antena. MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

### Emisoras presintonizadas

Esta unidad podrá almacenar hasta emisoras 20 FM y 20 MW.

**Almacenamiento manual:**

1. Seleccione una emisora de forma manual o con la sintonización automática. 2. Pulse el botón . La indicación «P01» parpadeará en la Pantalla. 3. Pulse o para sintonizar su emisora de radio deseada 4. Pulse para guardarla. 5. Repita los pasos 1-4 para guardar otras emisoras.

**Almacenamiento automático:**  
Mantenga pulsado durante unos segundos , y la unidad guardará automáticamente las primeras 20 emisoras de FM o las 20 primeras de MW. Cuando guarde en un canal que ya ha sido presintonizado, la emisora anterior se eliminará automáticamente y será sustituida por la nueva emisora.

**Para escuchar emisoras presintonizadas**  
Pulse y repita la operación las veces que sea necesario para seleccionar su emisora. 6. Memorización: Pulse o para ajustar el volumen.

### PROGRAMACIÓN DE LA ALARMA Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

1. En el modo en espera, mantenga pulsado durante unos segundos, entones, el display parpadeará. 2. Pulse **HR**, y/o **MIN**, para seleccionar la hora de despertador. 3. Pulse , después pulse o para seleccionar la fuente de despertador como timbre o radio . 4. Pulse para confirmar. El indicador de alarma se iluminará. Nota: Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .

**Nota:** - Se almacenará el nivel prevo de escucha, el volumen de la alarma será idéntico. Si se despierta con la radio, no olvide comprobar el nivel de volumen. **Función de apoyo:** Pulse una vez para activar la alarma. Después mantenga pulsado durante 2 segundos para apagar la unidad. -Si usa el modo de apagado automático (Sleep) a un volumen bajo, deberá usar el timbre para despertarse.

### DETENCIÓN DE LA ALARMA

**1-Repetición de la alarma**  
Pulse **SNOOZE**. La alarma se detendrá y volverá a sonar 9 minutos después.

**2-Detención de la alarma**  
Pulse o . La alarma sonará de nuevo al día siguiente a la misma hora.

**3-Cancelación de la alarma**  
En el modo en espera, pulse para cancelar la alarma permanentemente. El indicador de alarma se apagará.

**Nota:** Se aplicará el mismo procedimiento para la Alarma 2 con el botón .

### FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

Para quedarse dormido con la radio, pulse repetidamente para seleccionar el modo FM o MW, después pulse para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de escucha. El indicador se encenderá. La unidad se apagará automáticamente a la hora especificada. Para cancelar la función de apagado automático, pulse o repetidamente hasta que se visualice "OFF".

### FUNCIÓN DE SIESTA

Esta función le despertará una vez transcurrido un periodo de tiempo. Solo podrá seleccionarse el timbre.

1. En el modo en espera, pulse para seleccionar 120-90-60-30-15-10 o 5 minutos de siesta. El indicador se encenderá. 2. Para detener la alarma, pulse o . 3. Para cancelar la función, pulse repetidamente hasta que se muestre OFF.

### AJUSTE DE LA HORA

**REGULADOR DE INTENSIDAD LUMÍNICA**  
Pulse para seleccionar el brillo de la pantalla: Alto, bajo o Apagada.

### FICHA TÉCNICA

Alimentación: AC: 230V~50Hz, consumo 4W DC: 1x3V pila del tipo "CR2032" (incluida) para alimentación de reserva

Radio: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

Dimensiones: 188(L) x 55(W) x 89(H) mm

**!** Gezielte Suche nach dem Ausschalten wird gespeichert; der Weckruf ertönt dann mit derselben Lautstärke. Wenn Sie Radio als Weckmodus eingestellt haben, sollten Sie daher die Lautstärke entsprechend überprüfen.

Drücken Sie einmal die Taste zum Einschalten des Geräts. Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten oder entsprechend ein. Halten Sie dann die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Falls Sie mit dem Sleep-Timer bei geringer Lautstärke einschlafen möchten, wird empfohlen, den Buzzer als Weckmodus zu verwenden.

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingestellt werden. 1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste , um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-30-15-10 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol leuchtet auf. 2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten oder . 3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste , bis in der Anzeige OFF erscheint.

Mit der Taste können Sie die Helligkeit der Anzeige einstellen: hoch, niedrig oder AUS.

Netzstromversorgung: AC: 230V~50Hz, Stromverbrauch 4W DC: 1 x 3V Batterie des Typs „CR2032“ für die Gangreserve (enthalten)

RADIO: FM 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él. - No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad. - No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.

-No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.

- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado. - Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

**!** Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

**!** Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung: UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus. MW: Zur Erreichung eines optimalen Empfangs drehen Sie die Einheit horizontal.

### IT RADIOSVEGLIA PLL CON IMPOSTAZIONE AUTOMATICA DELL'ORA

#### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Display LED 2. Attivazione e disattivazione dell'apparecchio (ON/OFF) Selezione delle modalità FM o MW 3. **TIME ZONE** : Selezione del proprio fuso orario 4. **HR**, Impostazione della cifra dell'ora Decremento cifra impostazione 5. **MIN**, Impostazione dei minuti Incremento cifra impostazione 6. Impostazione dell'ora corrente 7. Memorizzazione 8. Variazione dell'intensità della luce del quadrante **SNOOZE**: Ripetizione della sveglia dopo un intervallo

#### ALIMENTAZIONE

Alimentatore CA: 230V ~ 50 Hz (CE) DC: 1x3V batteria tipo "CR2032" (inclusa e installata) di riserva Collegare il cavo di alimentazione di rete ad una presa di corrente.

**SISTEMA DI BACKUP:** Benché tutte le impostazioni vengano memorizzate, a volte potrebbe essere necessario rigettare nuovamente l'ora. Nel caso di un'interruzione di corrente, se la batteria di riserva non è stata installata, il quadrante lampeggerà a indicare l'avvenuta interruzione di corrente e la necessità di riprogrammare le proprie impostazioni personali.

N.B.: Si consiglia di sostituire la batteria almeno una volta l'anno, anche nel caso non si siano sperimentate interruzioni di corrente.

#### Per sostituire la batteria:

1. Togliere il portello del comparto della batteria. 2. Inserire una pila "CR2032" con la polarità positiva (+) rivolta verso l'alto. 3. Rimettere a posto lo sportellino del compartimento.

**ATTENZIONE:** Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

#### REGOLAZIONE DELL'ORA

**Regolazione automatico dell'ora**  
La regolazione dell'ora non è necessaria, in quanto la radiosveglia è dotata di un sistema automatico integrato per la regolazione dell'ora, alimentato da una batteria di tipo CR2032 (inclusa e installata).

#### Per impostare l'ora esatta:

1. **Collegare l'apparecchio alla rete elettrica**  
Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica domestica.

#### 2.Selezione dell'ora legale

Premere il tasto **DST** per selezionare o deselezionare l'ora legale a seconda che questa sia in vigore o meno nell'area in cui ci si trova. L'indicatore DST si illuminerà se l'ora legale è stata selezionata.

#### 3. Selezione del proprio fuso orario

Premere più volte il tasto **TIME ZONE** scorrere le varie opzioni del fuso orario: 01-02>03-04>05.

Abbreviatura	Nombr completo	Zona horaria	No. mostrato
CET	Ora Europa Centrale	UTC + 1 ora	01
EET	Ora Europa Orientale	UTC + 2 ore	02
GMT/WET	Ora Meridiano di Greenwich / Ora Europa Occidentale	UTC	03
MSK-1	Ora Standard di Kaliningrad	UTC + 3 ore	04
MSK	Ora Standard di Mosca	UTC + 4 ore	05

N.B.: Il fuso orario di default è quello corrispondente all'Ora dell'Europa Centrale (CET).

#### Regolazione manuale dell'ora

1. In modalità standby, premete a lungo il tasto , le cifre dell'orologio lampeggia, impostare l'ora con **HR**. Regolare i minuti con tasto **MIN**.

2. Premete nuovamente il tasto per confermare l'impostazione. N.B.: se durante l'impostazione dell'ora con la schermata orologio lampeggiante non viene premuto alcun tasto entro 9 secondi, il dispositivo salva in automatico l'impostazione corrente.

**ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)**  
In modalità standby, premere una volta il tasto per attivare l'apparecchio. Tenere premuto per due secondi il tasto per disattivarlo.

#### ASCOLTO DELLA RADIO

**Selezionebanda**  
Con l'apparecchio in funzione (ON), premere più volte il tasto per selezionare la banda FM o MW (AM). La relativa spia luminosa si illuminerà.

**Sintonizzazione manuale**  
1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con . 2. Regolare il volume sul livello desiderato con i tasti o . 3. Per interrompere l'ascolto della radio, tenere premuto per due secondi il tasto per spegnere l'apparecchio.

**Ricerca automatica**  
Tenere premuto per alcuni secondi il tasto o . La funzione di ricerca automatica rileverà le stazioni con il segnale più forte. Stazioni radio con segnale più debole possono essere sintonizzate manualmente premendo più volte il tasto o .

**NOTA:** Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato. Per migliorare la ricezione:

- No colore objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.

-No tirare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione display.

- Non esponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado. - Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.

#### Memorizzazione automatica:

Tenere premuto per alcuni secondi il tasto per far sì che l'apparecchio salvi automaticamente le prime 20 stazioni FM o le prime 20 stazioni MW. Salvando una stazione in un programma della programmazione già occupato, la stazione precedentemente salvata verrà automaticamente eliminata e sostituita dalla nuova stazione.

#### Ascoltare